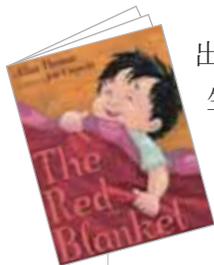




《紅毯子》 安撫養女的靈魂



命運，是既難懂，又奇妙，卻又難以控制和掌握。有的人一出生，就有溫暖的家，有疼愛的父母擁抱；有的人來不及出生，就在手術房被動刀墮胎掉了，連見世界一眼的機會都沒有；還有的人雖然出生了，可是卻與被期待有落差，如健康、殘障或性別，而被拋棄或被領養或被送到孤兒院去。

在臺灣，性別出生的比例極為不尋常，因為有些人受到傳統重男輕女觀念所左右，或受制於長輩的威權和期望下，以科學的方法在懷孕期間檢查嬰兒性別，做出他們的選擇，形成另類的墮胎。在這樣的背景下，嬰兒出生的性別比例，和中國不相上下。亞洲國家中，只有被列入已開發國家的日本的嬰兒性別出生比例和西方國家接近，可見亞洲國家受到重男輕女的影響有多嚴重。

中國對於人口成長的控制向來不遺餘力，他們的目標鎖定在 13 億以下。為此，甚至已經懷孕 7 個月的胎兒，只因排行第二胎硬是被強迫墮胎，但即便如此，目前中國的人口已經突破 13 億的大關了。

在一胎化的政策下，中國的女嬰出生為頭胎，她的無緣父母為了生第二胎男嬰，可能就把她給丟棄，讓人家撿到而送到孤兒院。多年來，這些女嬰成為西方國家領養的主要對象。西方國家中，又以美國為最主要的領養國家。美國領養嬰兒的風氣非常盛，單就網站上，就有不少的領養代理機構，幫助想領養外國小孩的人辦理各種手續。有的人不是生不出孩子，也不是仰望領養的孩子長大成人而有所依靠，他們純粹是希望讓一個陌生的孩子，在良好的環境下長大，成為健全人格的人。

領養美國的孩子價錢不便宜，領養外國的孩子，不同國家有不同的價碼。不只這樣，還得先向州政府申請，由州政府評估領養人是否有足夠的經濟能力可以養育孩子，是否有足夠的能力照顧孩子……所以，所得稅單等都是佐證的重要文件之一。因此，領養一個孩子，在美國是非同小可的大事情，比自己生一個孩子還更麻煩，而州政府的嚴格篩選領養家庭，把關目的是為了保護所有被領養的孩子的安全、健康及快樂。再說，從申請到核准，到有一個孩子在等自己，這樣的等待時間也不短。

被領養的人，因為被領養而改變命運；領養嬰兒的人，也因為領養孩子而改變自己的命運；最後，兩個原來各不相干的人，命運相連，一起創造出另一個不同的命運。

我在美國各地接觸到不同領養家庭的經驗中，我非常感動於領

旅美文字工作者
◎ 丘引

養父母的胸襟寬大，他們不隱藏孩子的出生，還準備孩子長大了，要協助孩子尋親去。爲了要幫助孩子尋根，領養父母還計畫讓孩子學習中文和華人文化，他們不惜花錢讓孩子學習這個原來拋棄她們的根。有一個8歲四川女孩，她的養父是作家，經過多方打探，她的養母有一天特地帶她到我家來，要我當她孩子的中文老師。

最近我讀了剛出版的《紅毯子》*The Red Blanket*的英文繪本書，就是一個真實的領養中國女嬰的故事，作者伊莉莎·湯姆斯是單身女郎，只有一隻狗相依爲伴，她一直希望有孩子。有一天，她心血來潮，寫信給領養嬰兒的代理機構，不多久，她就接到一封附有一張女嬰的照片。女嬰的名字叫潘潘，「趕快來中國接手你的孩子吧！」

在啓程到中國大陸前，湯姆斯到商店買些嬰兒奶粉、尿布、衣服等，後來又看上一條紅色的毯子，放入行李。飛機到達中國，她轉了船、火車、巴士和計程車，經過兩天三夜後，終於抵達在鄉村稻田間的孤兒院。

當湯姆斯抱著潘潘到她們下榻的旅館時，她給孩子泡牛奶喝，孩子吃奶外，東張西望，好似在找孤兒院同房的嬰兒或工作人員，不斷的哭泣，就是不瞧作者一眼，作者耐心的對著小嬰兒說話，潘潘就是理也不理。湯姆斯靈機一動，把帶來的紅毯子拿出來包著孩子，柔柔暖暖的紅毯子果然讓潘潘停止哭泣。

這條紅毯子後來成了潘潘的心靈故鄉，不論是到外地旅行，或上床睡覺或起床，潘潘的第一件事就是觸摸紅毯子，打理紅毯子。孩子漸漸長大，紅毯子陪著做功課，陪著孩子玩耍，陪著孩子作伴。

《紅毯子》這本英文繪本書，非常適合小朋友和父母一起共讀，尤其是作者的英文用字簡單，故事又有趣，加上是真實的故事，對小朋友的吸引力強，也是非常好的學習英文書，是親子探討生命教育的好朋友。

湯姆斯的另外一本繪本書是，《回家的路》*The Road Home*，是她爲領養潘潘而重建房子的故事。

因爲領養中國女嬰的美國人挺多的，連民主黨總統落選人凱瑞的姊姊也領養一個中國女嬰。我住的小鎮雖小，但我也遇過好幾個被領養的中國女孩，她們的領養家庭環境普遍上在中等左右，受到的疼愛和教育都不下於其他美國人親生的小孩。因此，目前書市出版有關領養中國女嬰的故事不少，可以延伸閱讀 *Our Baby from China*、*When You Were Born in China*（這本書封面還有中文書名，《當你在中國出生的時候》）、*We See the Moon*、*White Swan Express*、和 *I Love You Like Crazy Cakes*。

美國有相當多關於兒童心理的問題解答書，例如這些被領養的孩子長大了，總要問，她的父母是誰？住在哪裡？爲什麼不要她？領養的爸爸媽媽有一天會不會也不要她？她們和養父母之間的關係該維持在什麼樣的程度最恰當……從多種相關的出版書籍來看，美國的確是兒童的天堂，連他們長大後，該如何面對自己的原生家庭等，都已經被考慮到，而且在書中引導他們前進。